

Z A K O N
O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O EKONOMSKOJ
SARADNJI IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE
I VLADE REPUBLIKE POLJSKE

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum o ekonomskoj saradnji između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Poljske, potpisan u Varšavi 01. juna 2011. godine, u originalu na srpskom, poljskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma o ekonomskoj saradnji između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Poljske u originalu na srpskom jeziku glasi:

S P O R A Z U M
O EKONOMSKOJ SARADNJI
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE SRBIJE
I
VLADE REPUBLIKE POLJSKE

Vlada Republike Srbije i Vlada Republike Poljske (u daljem tekstu „Strane ugovornice”),

U težnji za jačanjem i razvojem ekonomskih odnosa između Republike Srbije i Republike Poljske korišćenjem njihovih ekonomskih potencijala,

Uzimajući u obzir odredbe međunarodnih ugovora koji obavezuju Republiku Srbiju i Republiku Poljsku u oblasti ekonomske saradnje,

Uzimajući u obzir članstvo Republike Poljske u Evropskoj uniji, kao i proces pridruživanja Republike Srbije Evropskoj uniji,

Dogovorile su se o sledećem:

Član 1.

Strane ugovornice će podsticati ekonomsku saradnju u svim oblastima i sektorima svojih privreda na osnovama ravnopravnosti, uzajamne koristi i u skladu sa zakonima važećim u zemljama Strana ugovornica.

Član 2.

Saradnja navedena u članu 1. odnosi se na oblasti:

- 1) saradnje u realizaciji projekata koji su predmet zajedničkog interesa u sledećim sektorima:
 - a) industrija i rudarstvo,
 - b) nauka i tehnologija,
 - v) energetika, uključujući i obnovljive izvore energije,
 - g) saobraćaj,
 - d) zaštita životne sredine,
 - đ) turizam,
- 2) razvoja konsaltinga, pravnih, bankarskih i tehničkih usluga, uključujući podršku u sprovođenju investicionih projekata u obe zemlje,
- 3) iniciranja i podrške različitih vidova kontakata, razmene stručnjaka i tehničkog osoblja, obuka, učešća na sajmovima, izložbama, ekonomskim misijama i promotivnim skupovima.

Član 3.

1. Nadležni organi Strana ugovornica će podsticati osnivanje predstavništava i zastupstva od strane preduzetnika.

2. Principi za uspostavljanje i obavljanje aktivnosti predstavništava i zastupstva utvrđuju se prema zakonima države Strane ugovornice, na čijoj teritoriji se preduzimaju odnosne aktivnosti.

Član 4.

Sa ciljem da olakšaju razvoj ekonomske saradnje, nadležni organi Strana ugovornica razmenjivaće informacije, koje se odnose na:

- 1) zakone koji regulišu: ekonomsku aktivnost, investicije, uslove za dolazak roba na tržišta, posebno standardizaciju i sertifikaciju, industrijsku i intelektualnu svojinu i srodna prava i druge oblasti od zajedničkog interesa,
- 2) promotivne projekte pogodne za bliže odnose između privrednih subjekata Strana ugovornica, uključujući i one koji se odnose na postojeća sredstva za učešće na međunarodnim izložbama, sajmovima i ekonomskim misijama, kao i ekonomske informacione sisteme.

Član 5.

1. Strane ugovornice će formirati Mešovitu komisiju za ekonomsku saradnju (u daljem tekstu „Komisija”).
2. Zadaci Komisije obuhvataju naročito:
 - 1) obavljanje periodičnih pregleda i izradu procena ekonomske saradnje,
 - 2) pripremu predloga za dalje unapređenje ekonomske saradnje,
 - 3) identifikovanje problema koji ograničavaju razvoj ekonomske saradnje i predlaganje odgovarajućih mera u cilju njihovog otklanjanja,
 - 4) pripremu predloga za rešenja koja se odnose na nesuglasice nastale u pogledu primene ili tumačenja odredbi ovog sporazuma.
3. Komisiju će činiti srpski i poljski deo, koji se formiraju na osnovu pariteta. Predsednici nacionalnih delova Komisije imenuju se na način koji je uobičajen u svakoj od zemalja Strana ugovornica.
4. U okviru Komisije mogu se obrazovati specijalizovane radne grupe za pitanja saradnje u odabranim oblastima privrede, kao i privremeni ekspertske timovi za rešavanja određenih pitanja ekonomske saradnje.
5. Komisija će se sastajati jedanput godišnje, naizmenično u Republici Srbiji i Republici Poljskoj.
6. Način rada Komisije biće bliže određen Poslovnikom o radu.

Član 6.

1. Ovim sporazumom ne ugrožavaju se prava i obaveze koje proizlaze iz međunarodnih ugovora, u kojima su Republika Srbija i Republika Poljska zainteresovane strane, ili iz njihovog članstva u međunarodnim organizacijama.
2. Ovim sporazumom ne ugrožavaju se prava i obaveze Republike Poljske, koje proizlaze iz njenog članstva u Evropskoj uniji.

Član 7.

1. Ovaj sporazum podleže ratifikaciji u skladu sa zakonom svake zemlje Strane ugovornice, što će biti potvrđeno razmenom nota. Sporazum stupa na snagu na dan prijema poslednje odgovarajuće note.
2. Ovaj sporazum zaključuje se na neodređeno vreme.
3. Ovaj sporazum može se promeniti u pismenoj formi uz obostranu saglasnost Strana ugovornica.
4. Ovaj sporazum može raskinuti svaka od Strana ugovornica u pismenom obliku diplomatskim putem. U tom slučaju, sporazum će prestati da važi šest meseci posle datuma uručenja note o raskidu.

Sačinjeno u Varšavi dana 01. juna 2011. godine, u dva originalna primerka na srpskom, poljskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako verodostojni. U slučaju neslaganja u tumačenju, merodavan je tekst na engleskom jeziku.

**Za Vladu
Republike Srbije**

Nebojša Čirić, s.r.

**Za Vladu
Republike Poljske**

Valdemar Pavlak, s.r.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije-Međunarodni ugovori”.